

Bruxelles, den 22. juni 2016  
(OR. en)

9720/16

**COPEN 185**  
**EUROJUST 70**  
**EJN 37**

**NOTE**

---

fra:	Dr. Olivér Várhelyi, overordentlig og befuldmægtiget ambassadør/fast repræsentant, Ungarns Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union
dato:	1. juni 2016
til:	Christine Roger, generaldirektør, Rådet for Den Europæiske Union

---

Vedr.:	Rådets rammeafgørelse 2008/947/RIA af 27. november 2008 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme og afgørelser om prøvetid med tilsyn med henblik på tilsyn med tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner - Særlig meddelelse fra Ungarn
--------	--

---

Fru generaldirektør

I overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, i ovennævnte råde rammeafgørelse meddeler hver medlemsstat, hvilken myndighed eller hvilke myndigheder der i henhold til national lovgivning har kompetence til at handle i overensstemmelse med denne rammeafgørelse i en situation, hvor medlemsstaten er henholdsvis udstedelsesstat eller fuldbyrdelsesstat.

Vedlagt denne note følger de relevante afsnit af lov nr. CLXXX fra 2012 (om strafferetligt samarbejde i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater), hvori det fastlægges, hvilke myndigheder der har kompetence i en situation, hvor Ungarn er fuldbyrdelsesstaten. I det tilfælde, hvor Ungarn er udstedelsesstaten, har den domstol, som pålagde foranstaltningen eller den alternative sanktion, ret til at sende den eksigible dom og attesten til fuldbyrdelsesstaten.

(Høflighedsformel).

(sign.) Olivér Várhelyi

---

Lov CLXXX fra 2012 om samarbejde med Den Europæiske Unions medlemsstater i straffesager  
(EU-retsakt).

#### Afdeling 137

4) Distriktsdomstolen, der opererer ved den domstol, som har kompetence i medfør af den domfældtes bopæl eller sædvanlige opholdssted, og i Budapest den centrale distriktsdomstol i Buda (Budai Központi Kerületi Bíróság) træffer foranstaltninger til anerkendelse og fuldbyrdelse af medlemsstatens afgørelse om at pålægge en alternativ sanktion.

5) Hvis den domfældte ikke har bopæl eller sædvanligt opholdssted i Ungarn og anmoder om, at tilsynsforanstaltningen, samfundstjenesten, forbuddet mod at deltage i sportsbegivenheder eller kompensationsarbejdet i medlemsstatens juridisk bindende afgørelse håndhæves af de ungarske myndigheder, og kan påvise, at han eller hun har tætte familiemæssige, kulturelle eller økonomiske bånd til Ungarn, er det den centrale distriktsdomstol i Buda, der træffer afgørelse om anerkendelse og fuldbyrdelse af medlemsstatens afgørelse om at pålægge en alternativ sanktion, såfremt medlemsstatens afgørelse sammen med attesten i tillæg 10 er blevet sendt til domstolen i Ungarn.